

Municipalité de

# ST FERDINAND



ISSN 1499-9382

INFORMATIONS  
MUNICIPALES

Vol. 11 - No. 11  
juin 2012

## Marché public

à tous les samedis de 10h00 à 12h00  
à la Marina de Saint-Ferdinand

Nouveaux produits du terroir à découvrir • On vous attend en grand nombre



**Les Fêtes du  
Lac William  
du 19 au 22  
juillet 2012  
à la Marina**

**Collecte  
de sang  
24 août 2012  
13h30 à 20h30  
Salle Communautaire**

**Festival du  
Montagnard  
du 27 au 29  
juillet 2012  
Secteur Vianney**

**Assemblée Générale de L'Association du Lac William Inc.  
dimanche le 1er juillet à 9h00 au Manoir du Lac William**



La 25e édition édition des Fêtes du Lac William arrivent à grands pas!!! Vous avez maintenant en main la programmation 2012 du festival et nous souhaitons que celle-ci vous convienne. Nous avons obtenu une aide financière de Patrimoine Canada de 11 500\$ cette année. Donc, avec cette aide et celle de tous nos donateurs, commanditaires, bénévoles et festivaliers, nous serons, espérons, à la hauteur de cette 25e édition. N'oubliez surtout pas le retour des feux d'artifices cette année pour le bonheur de plusieurs, et le tirage d'un ponton comme premier prix. Année après année, nous demandons l'aide de nombreux bénévoles pour la réussite des festivités, et nous les remercions tous, de leur temps offert.

Pour tout info, joindre le comité au 418-428-4555 ou sur le site des fêtes au [www.lesfetesdulacwilliam.com](http://www.lesfetesdulacwilliam.com)

**Le Capitaine William et le Comité 2012 vous disent à BIENTÔT, du 19 au 22 juillet à 18h00.**

#### **Bénévoles demandées**

Sur ce, voici l'horaire ou nous aurons besoin de bénévoles pour le montage du site:

**Lundi soir (16) :** Installation de la clôture

**Mardi soir (17) :** Montage sous la tente (stage, piste de danse, remboursement de clous...)

**Mercredi soir (18) :** Mise en place sous les tentes

**Jeudi jour (19) :** Finition sur le site

**Nous avons aussi besoin de gens pour les entrées durant le festival et la vente de billets, faites-nous signe 418-428-4555 (laissez un message)**

## **À qui la chance cette année ???**

Procurez-vous votre billet pour seulement 10\$, avant le tirage de pré-vente le 07 juillet et ensuite pour le grand tirage du dimanche 22 juillet 18h00

## **Avis important**

**La rue principale sera fermée à partir de mardi 17 juillet jusqu'au lundi 23 juillet, face à l'église!**

Ce bulletin d'information municipal est publié par la municipalité de Saint-Ferdinand et est distribué gratuitement à tous les foyers de la municipalité. Sa rédaction est faite en collaboration avec les responsables des services municipaux concernés.

Responsables du bulletin : Bernard Barlow et Renée Vigneault

Collaboratrices : Sylvie Tardif et Michèle Lacroix

Conception et mise en page : Gérard Lessard

Impression : Imprimerie Fillion enr.

Tirage : 1000 copies

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Québec, 2012

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2012



**Prochaine réunion  
du conseil municipal  
de St-Ferdinand**

**mardi, le 3 juillet 2012  
à 19h00 à la salle du conseil**

## Message

du  
maire

Donald Langlois



Il y a déjà la moitié de l'année 2012 de passée, avec une saison très hâtive de la fonte des glaces et de la neige, ce qui a eu pour effet de réveiller la nature plus tôt et de faire que la saison des récoltes est en avance d'environ une quinzaine de jours par rapport aux années passées.

Cette année les fêtes du lac William fêteront leur 25ième anniversaire. Depuis le début de ces fêtes, il y a plusieurs bénévoles qui ont passé au fil des ans pour organiser à l'ensemble de la population et de ses environs une fête prestigieuse et un grand rassemblement à la marina, permettant aux citoyens de se retrouver et même de faire de nouvelle connaissance, tout en s'amusant. Bonne chance à ce comité organisateur et merci à toute la population qui fera de cette fin de semaine une belle réussite. C'est un rendez-vous à ne pas manquer.

Les travaux se déroulent assez bien pour le parc éolien. Pour tous les citoyens de ce parc M. Christian Dubois est toujours en place pour votre écoute ou pour gérer les désagréments que les travaux peuvent vous occasionner. De plus, il participe à chaque séance du comité de suivi à la MRC de l'érable avec les maires des municipalités concernés, l'UPA et les représentants d'éoliennes de l'érable. M. Jean Gardner, tant qu'à lui, continue de faire la surveillance du chantier et s'occupe de l'entretien des routes.

Pour ce qui est des routes rurales l'abat-poussière devrait être épanché cette semaine, si ce n'est pas déjà fait, tandis que pour l'entretien des routes qui devaient recevoir du pavage cela devraient être fait avant la fin du mois de juin. Par contre depuis un certain temps, les employés municipaux retrouvent beaucoup de déchets au bord des fossés et des routes comme des branches, des sacs de vidange et autres. Nous demandons la collaboration des citoyens pour nous aider à résoudre ce problème et ainsi garder un certain niveau de propreté. Donc, si vous voyez quelqu'un jeter ses déchets, bien vouloir prendre leur numéro de licence et d'avertir soit la police ou le conseil municipal. Il ne faut pas oublier que pour des grosses vidanges, il y a

l'écocentre qui est ouvert le mercredi, le vendredi, le samedi et le dimanche. Vous pouvez téléphoner à la municipalité pour connaître les heures d'ouvertures.

### Bâtiment St-Julien

Présentement la municipalité travaille pour tout mettre en œuvre pour recevoir du ministre M. Laurent Lessard de l'aide additionnelle concernant l'après bâtiment. Lors de notre rencontre avec M. Lessard dernièrement, ce dernier était très à l'écoute de nos préoccupations comme :

- perte de taxes suite à la fermeture
- à la d'évaluation importante du bâtiment
- baisse de la population
- baisse de l'économie sociale

Lors de cette rencontre, nous avons donc demandé de l'aide financière et du soutien technique pour l'après St-Julien. La municipalité prévoit former un comité de relance en impliquant certains organismes ou personnes ressources pour faire une planification stratégique pour le futur de ce site avec l'accessibilité de ces terrains quand ils seront rendus disponibles. Les instances gouvernementales ont retenu une entreprise pour débiter la démolition. Il est certain que toute la population a un deuil à faire de ce bâtiment. Suite à cette démolition, la municipalité recevra tous les terrains excédentaires. Le conseil municipal est ouvert à tout prometteur qui aurait un projet de reconstruction.

*Passez un bel été et de belles vacances*

## **Bonnes vacances à tous**

**Veillez prendre note que la  
Bibliothèque sera fermée  
du 30 juillet au 20 août 2012  
et les jeudis soirs  
du 28 juin au 6 septembre  
inclusivement.**

**Bibliothèque Onil Garneau**  
**Mme Lucie Lamontagne au 418-428-9607**  
<http://www.biblioweb.qc.ca/biblio/49.html>

# Résumé de certaines décisions du conseil

Ce résumé n'est pas le procès-verbal des délibérations du conseil, c'est un compte rendu sans plus.

Adoption du certificat de la secrétaire-trésorière suite à la période d'accessibilité au registre pour l'approbation du règlement no 2012-121.

Adoption du règlement no 2012-122 relatif à la circulation et au stationnement avec la limitation suivante : le stationnement est permis du 1<sup>er</sup> avril au 14 novembre et interdit du 15 novembre au 31 mars sur le côté pair de la rue Principale entre la Côte de l'Église et le numéro civique 736.

Approbation de l'entente intermunicipale relative à la restauration et à la préservation du seuil naturel du lac Joseph entre les municipalités d'Inverness, St-Ferdinand, St-Pierre-Baptiste et la MRC de l'Érable.

Engagement des monitrices Sabrina L. Beaudoin, Sabrina Lambert, Krystelle Martineau Lambert, Sara Grenier, Kassandra Côté et Jessie Breton pour 7 semaines.

Remise d'un montant forfaitaire de 25 \$/soir aux responsables du soccer et de la balle pour l'été 2012.

Engagement des préposés à la marina Maxime Deslongchamps et Jacob Fiset pour 9 semaines environ.

Demande au ministère des Transports de céder à la municipalité les lots 337-3-P, 337-1, 337-2, 337-3-11 et 337-3-12 pour fins d'entreposage extérieur.

Demande au ministère des Transports de lui prêter le terrain situé sur le lot 617-14-P pour fins d'entreposage de matériaux de démolition provenant de l'ancien

hôpital St-Julien.

Mandat à Brisson Paysagiste pour la préparation d'un plan d'aménagement de la devanture du belvédère au montant variant entre 750 \$ et 1 250 \$.

Reconnaissance à la Traversée 12-18 ans inc. comme organisme à but non lucratif et de charité et reconnaissance de l'immeuble lui appartenant comme un immeuble pouvant être exempt de toute taxe foncière municipale et scolaire conformément à l'article 204,10<sup>o</sup> de la Loi sur la fiscalité municipale.

Demande à la direction d'Olymel de mettre tout œuvre afin que l'usine de transformation soit reconstruite à Princeville et que les activités y reprennent le plus rapidement possible.

Acceptation que la MRC de l'Érable exerce la compétence en transport adapté sur le territoire de St-Ferdinand.

Adhésion au projet de capsules vidéo des télévisions communautaires des Bois-Francs et de l'Érable relativement au positionnement de la MRC de l'Érable au coût de 106 \$.

À la demande de Jean Rivard, le fossé vis-à-vis le lot 131 situé au 378 rang 3 Nord ne sera pas creusé du côté de sa résidence sur une longueur d'environ 500 pieds lors de la réfection du chemin par Éoliennes de l'Érable inc.

Tous ponceaux remplacés dans les chemins municipaux par Éoliennes de l'Érable inc. et/ou ses contractants doivent avoir au moins la même longueur que les ponceaux existants et ce, même s'ils dépassent l'emprise des chemins municipaux.

Autorisation à Pierre Séguin d'installer une affiche des Jardins de vos Rêves sur le terrain du garage municipal.

Refus de la demande de dérogation mineure de Claude Langlois pour la construction d'un garage excédant la

(suite à la 5)

## BUREAU MUNICIPAL

821, rue Principale • Saint-Ferdinand, Qc • G0N 1N0

Téléphone : 418-428-3480

Télécopieur : 418-428-9724

Courriel : [info@municipalite.saint-ferdinand.qc.ca](mailto:info@municipalite.saint-ferdinand.qc.ca)

Site web : [www.municipalite.saint-ferdinand.qc.ca](http://www.municipalite.saint-ferdinand.qc.ca)

### Heures d'ouverture du bureau municipal :

Lundi au vendredi de 8h30 à 12h00

et de 13h00 à 16h30

et le jeudi soir de 18h00 à 21h00

## Résumé de... (suite de la 4)

superficie permise de 176 pieds carrés.

Réservation d'une table de 8 personnes au coût de 200 \$ pour la soirée d'ouverture des festivités du 125<sup>e</sup> anniversaire de fondation de la municipalité de St-Pierre-Baptiste.

Nomination de Clermont Tardif comme maire suppléant de juillet 2012 à février 2013.

Mandat à DESSAU pour réaliser le bilan des ouvrages d'interception des eaux usées pour un montant forfaitaire de 18 900 \$ (taxes en sus).

Mandat à DESSAU pour réaliser une étude préparatoire pour la réutilisation de la passerelle de l'hôpital pour un

montant forfaitaire de 9 900 \$ (taxes en sus).

Mandat à Ecce Terra pour refaire le cadastre des lots 520-1-4-4 et 520-1-4-5 du canton d'Halifax.

Acceptation de la soumission de Véolia pour la vidange et la disposition des boues des étangs d'épuration au montant de 316 181.25 \$.

Report de la séance du conseil prévue le 6 août au 13 août 2012 à 19 heures.

Émission de 7 permis de rénovation, 2 constructions neuves, 1 lotissement, 1 renouvellement de permis, 1 certificats d'autorisation, 1 piscine creusée et 6 fosses septiques.

Approbation des comptes du mois de mai pour un montant de 358 568.67 \$.

## PROPRETÉ

Le printemps est enfin arrivé. Nous demandons votre collaboration pour embellir notre municipalité en prenant soin d'entretenir la propreté autour des bâtisses et des terrains vacants.

### ATTENTION PARTICULIÈRE

Lorsque vous tondez votre gazon, veuillez ne pas laisser les résidus de pelouse traîner en bordure des rues et sur les trottoirs. Les gens qui laissent des matières quelconques (pelouse) sur un chemin public s'exposent à une amende de 60 \$ plus les frais en vertu du Code de la Sécurité routière. Voir les articles 498 et 507 du Code de la Sécurité routière ci-bas.

498. Il est interdit de jeter, déposer ou abandonner des objets ou matières quelconques sur un chemin public, sauf exception autorisée par la personne responsable de l'entretien de ce chemin.

Il est également interdit à tout conducteur de laisser une matière quelconque se détacher du véhicule qu'il conduit.

1986, c. 91, a. 498; 1996, c. 56, a. 96; 2005, c. 6, a. 195.

507. Quiconque contrevient à l'un des articles 321, 323, 330, 377 à 380, 403, 425, 437, 438, au premier alinéa de l'article 441, à l'un des articles 494 à 496 ou 498 et toute personne autre que le conducteur d'une bicyclette qui contrevient à l'un des articles 361, 402, 406, 424, 492.1, commet une infraction et est passible d'une amende de 60 \$ à 100 \$.

1986, c. 91, a. 507; 1990, c. 4, a. 212; 1990, c. 83, a. 183; 2000, c. 31, a. 6.

Merci de votre bonne collaboration !

## Collecte de sang

organisée par les Chevaliers de Colomb  
conseil 9149 de St-Ferdinand  
en collaboration avec  
le Club du Nouveau Départ

**Mardi,**  
**le 24 juillet 2012**  
**de 13h30 à 20h30**  
à la Salle Communautaire



606 Principale - Saint-Ferdinand

**Objectif : 100 donneurs**  
**Donnez du sang. Donnez la vie**



## **Des nouvelles du comité MADA**

Suite à la soirée de discussion qui a eu lieu au Manoir du Lac William le 22 mai dernier, le comité MADA travaille déjà à monter un plan d'action Famille-Aîné qui sera présenté à la municipalité au courant de la

### **Transport Collectif de la MRC de l'Érable**

#### **Service de transport de St-Ferdinand à Plessisville tous les jours du lundi au vendredi**

Pour l'année 2011-2012, nous avons desservi un nombre restreint de personnes pour des déplacements de St-Ferdinand vers Plessisville. Le projet a connu un tel succès en 2011-2012 que nous réitérons ce projet pour l'année 2012-2013.

Le début du projet coïncidera avec le calendrier scolaire. Dès le mois d'août 2012, nous offrirons plus de 10 nouvelles places. Le départ est prévu pour 8h et le retour pour 16h. Les points d'embarquement sont: La Place Municipale et un autre endroit près du Manoir du Lac William.

Dépendamment des demandes et pour desservir un plus grand nombre de personnes, l'horaire pourrait être revu et décalé de quelques minutes. Donc, si vous avez des demandes particulières, si vous voulez vous inscrire avant la mi-juillet, si vous êtes travailleur ou étudiant au PAM, veuillez nous en faire part dans les plus brefs délais, car nos places sont limitées et notre horaire n'est pas encore fixé.

**Pour nous joindre:  
819-362-2333 poste 250 ou poste 244  
et le 819-362-3722**

prochaine année. Un grand merci à tous les participants qui ont acceptés l'invitation.

## **Petit Quiz MADA**

### **VRAI ou FAUX?**

Les conducteurs âgés ont moins d'accidents (par conducteur) que ceux ayant moins de 65 ans?

### **Vrai**

Selon la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) 2009; En 2008, les aînés de 65 ans ou plus sont beaucoup moins impliqués dans les accidents de voitures, tant en nombre qu'au niveau des proportions.

## **Statistiques SAAQ : Bilan 2008**

Âge des conducteurs	Accidents mortels	Accidents graves	Accidents légers
64 ans et -	707	2650	44,380
65 ans et +	70	208	4,027
Non précisé	40	177	2,417

### **EXPLICATION :**

À mesure qu'ils avancent en âge, les automobilistes :

- parcourent annuellement moins de kilométrage
- s'exposent moins dans les situations de conduite difficiles
- conduisent plus lentement que les autres usagers de la route
- s'estiment courtois, prudents et performants
- ont rarement tendance à adopter des comportements à risque

### **CEPENDANT...**

- leur taux d'accident par kilomètres parcourus rejoint celui de jeunes conducteurs

(Audet, Arcand, Godbout & Lessard, 2007)

Province de Québec  
MRC de l'Érable



## AVIS PUBLIC

**AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :**

Considérant que l'article 148 du Code municipal du Québec prévoit que le conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour la prochaine année, en fixant le jour et l'heure du début de chacune;

Considérant qu'en raison des vacances estivales le conseil veut reporter la séance ordinaire du mois d'août 2012;

En conséquence, il est proposé par Jean-Claude Gagnon, appuyé par Bernard Barlow et résolu :

De modifier le calendrier des séances du conseil afin de reporter la séance prévue le 6 août 2012 au 13 août 2012.

Qu'un avis public du contenu de cette résolution soit publié par la directrice générale et secrétaire-trésorière, conformément à la loi qui régit la municipalité. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

Donné à Saint-Ferdinand, ce 12 juin 2012.

Sylvie Tardif

Directrice générale/Secrétaire-trésorière

## VACANCES ESTIVALES

**Veillez prendre note que le bureau municipal sera fermé durant les deux semaines des vacances de la construction, soit du 21 juillet au 5 août inclusivement.**

### FADOQ Club de St-Ferdinand

## Inter-clubs TOURNOI DE PÉTANQUE mardi, le 31 juillet 2012

*Les inscriptions se feront  
de 10h00 à 11h00*

*à la Salle Communautaire.*

**Il y aura aussi jeux de cartes, baseball-poches  
Le coût est de 10\$/personne (dîner inclus)**

**Pour informations :**

**Lauriette Nolette au 428-9388**

## Calendrier des activités à St-Ferdinand

mois	date	activité	organisme
<b>Juin 2012</b>			
	samedi le 30	Marché public de 10h00 à 12h00	Place Municipale
<b>Juillet 2012</b>			
	samedi le 7	Marché public de 10h00 à 12h00	Place Municipale
	À tous les mercredis	Pétanque à 18h15 à la Marina	Lauriette Nolette 418-428-9388
	samedi le 14	Marché public de 10h00 à 12h00	Place Municipale
	18 au 22	Fêtes du Lac William	Info : 418-428-4555
	samedi le 21	Marché public de 10h00 à 12h00	Place Municipale
	mardi le 24	Clinique se sang de 13h30 à 20h30	Salle Communautaire
	27-28-29	Festival du Montagnard	Secteur Vianney
	samedi le 28	Marché public de 10h00 à 12h00	Place Municipale
	mardi le 31	Inter-clubs FADOQ St-Ferdinand - Salle Communautaire	Lauriette Nolette 418-428-9388
<b>Août 2011</b>			
	À tous les mercredis	Pétanque à 18h15 à la Marina	Lauriette Nolette 418-428-9388
	les samedis 4-11-18 et 25	Marché Public de 10h00 à 12h00	Place Municipale

Si vous avez des activités et vous voulez qu'elles soient inscrites, vous appelez au Service des Loisirs au 418-428-3413

# Loisirs...

Horaire des spectacles gratuit sous le gazebo de la marina de St-Ferdinand

**Vendredi, le 22 juin à 19h00**

**Spectacle de danse avec le groupe de Star dance de St-Ferdinand**



**Vendredi, le 6 juillet à 18h30**

**Spectacle de Jonathan Wizzard pour les enfants de 1 à 12 ans**



**Samedi, 14 juillet à 19h30 à 21h00**

**Spectacle de musique avec le DJ Pierre Poulin**



**Vendredi, le 10 août à 19h00**

**Spectacle du groupe STORM avec Luc Girard, Yannick Dubois et François Champagne**



Nous vous invitons à venir vous divertir sous le gazebo de la marina à chacun des ces spectacles.

*De l'équipe du comité de loisirs de St-Ferdinand*

Vous pouvez toujours rejoindre le comité de loisirs au 418-428-3413 ou par la nouvelle adresse email : [loisirsferdinand@hotmail.com](mailto:loisirsferdinand@hotmail.com)

## **La MAISON DE JEUNES « LA TRAVERSÉE » de ST-FERDINAND FÊTE ses 25 ANS**

C'est sous le thème « La Traversée des générations » que la Maison de Jeunes « La Traversée 12-18 ans » de St-Ferdinand fête ses 25 ans. Pour souligner l'évènement 2 activités sont au programme soit la soirée « retrouvailles des anciens jeunes » et souper des partenaires et de la population.

La soirée « retrouvailles » a eu lieu samedi le 16 juin. Pour l'occasion des « anciens » jeunes et animateurs/trices se sont retrouvés à la Maison de Jeunes pour un 5 à 7 suivi d'un souper au Resto Bar Lakeside. Les gens ont pu fraterniser, se retrouver après plusieurs années, se remémorer des souvenirs et feuilleter les albums photos. Pour l'occasion un album souvenir/calendrier 2013 a été réalisé et est présentement en vente.

La 2<sup>ème</sup> activité se déroulera samedi le 13 octobre lors de la journée des Maisons de Jeunes. Un souper des partenaires et de la population aura lieu au Manoir du Lac William. Ce souper sera ouvert à toute la population et les cartes seront en vente en septembre.